

Life Lessons from
Tamil Poet Vaali

Translated works
By
Matt Ravikumar

CONTENTS

Foreward
About the Poet Vaali
About Tamil Language
Divine Mother
Your walking path in life
Where are the desires coming from?
Music Breeze
New sky and New land
In the land of Jesus and Buddha
What is for me?
Mother means love
Loneliness in New York
Do you really know me?

Foreword

I was raised in the state of Tamil Nadu in South India. The language spoken there is a very historic one - called Tamil. I grew up learning Tamil and reading it's vast knowledge of literary publications in religion, traditions, spirituality, history, etc.

Cinema (movies) is a core thread across the Society and still many people are attracted towards the limelight and popularity. Some of those popularity are converted into politics, where many artists have led the State in the form of Government roles.

Cinema is also popular besides it's 2.5 hour story-line entertainment aspects. It's the ever lasting songs sang by the hero or heroines in good or bad times on the movie scripts. These songs gets played over and over in Radios and TV Channels. Many people re-kindle their childhood or growing up years by listening to these songs. There are many incidents of people getting energized by listening to the wisdom spread from these songs

These songs and their lyrics are worth reaching many people outside the state of Tamil Nadu. I am sure these are translated many times in other languages including English. I want to add more value to this process by explaining some of the words and the context used in the songs. This is my small

contribution to legendary works of Poet Vaali.

Many times people are at the cross-roads wondering how to channel their thoughts and actions for the next steps. The wisdom from Vaali's songs will provide guidance and give us resolution in many unexpected ways!

Readers will get tremendous perspective in life. All the songs listed in Tamil words are from Poet Vaali and this book is an attempt to explain some of them in English.



Poet Vaali

Popularly known as Vaali (original name TS.Rangarajan; 29 Oct 1931- 18 July 2013) was an Tamil Lyricist with five decades of association with Tamil Film industry/media. He has written over 15000 songs and acted in few films too. He has been honored with Padma Sri title by the Government of India in 2007. He has also authored about 14 books in Tamil language.

He was born in 1931 on the historic religious city along the banks of river Cauvery in Tamil Nadu. The city is called Srirangam. He moved to film-production city and also the capital of Tamil Nadu, Chennai (also known as Madras) in 1950 to pursue his career.

He kept himself within the city of Chennai but well versed with world events and happenings. In one of the

songs, he could easily write in Tamil words how the life in New York will be on a winter evening. He is also know to use his Tamil word power to give a ‘punch dialog’ or apt words for the situation.

Other online resources:

<http://www.paadalvarigal.com/category/lyricist/vaali>

Tamil Language

Tamil is one of the 22 scheduled languages of India. It's spoken by people in the state of Tamil Nadu and people living in other parts of India that are originally from Tamil Nadu. It is also the official language of Singapore and Sri Lanka countries. Tamil is spoken by the Tamil Diaspora in USA, Canada, Malaysia, Fiji and many other countries.

Tamil is one of the longest-surviving classical language in the world. Tamil inscriptions from 500 BC have been found in places. A recorded Tamil literature has been documented for over 2000 years. There are about 78 millions speakers of this language (source: wikipedia)

The current Tamil script consists of 12 vowels, 18 consonants and one special character, the aytam (ahk). The vowels and consonants combine to form 216 compound characters, giving a total of 247 characters.

There are lot of ancient texts in Tamil Language. Thirukural is one of them, which has been translated in many languages. It's short verses with immense content has made many people explaining them into many books.

Tamil

தமிழ் எழுத்து

The earliest known inscriptions in Tamil date back to 2,200 BC. Tamil literature emerged in around 300 BC, and

the language used from then until the 700 AD is known as Old Tamil. From 700-1600 AD the language is known as Middle Tamil, and since 1600 the language has been known as Modern Tamil.

Tamil was originally written with a version of the Brahmi script known as Tamil Brahmi, and by the 5th century AD this script had become more rounded and developed into the *vaṭṭeḷuttu* script. The modern Tamil script (தமிழ் அரிச்சுவடி *tamiḷ ariccuvaḍi*), however, was created during the 7th century based on the Grantha script, as descendent of Brahmi. Over time the script has changed somewhat, and it was simplified in the 19th and 20th centuries.

The alphabet is well suited to writing literary Tamil, *centamiḷ* (செந்தமிழ்). However it is ill-suited to writing colloquial Tamil, *koṭuntamiḷ* (கொடுத்தமிழ்). During the 19th century, attempts were made to create a written version of the colloquial spoken language. Nowadays the colloquial written language appears mainly in school books and in passages of dialogue in fiction.

Tamil is also written with a version of the Arabic script known as [Arwi](#) by Tamil-speaking muslims.

Notable features

- Type of writing system: syllabic alphabet
- Direction of writing: left to right in horizontal lines
- When they appear the the beginning of a syllable, vowels are written as independent letters.
- Some of the non-standard consonant-vowel

combinations are not used in official documents.

- The alphabet was originally written on palm leaves. As a result, the letters are made up mainly of curved strokes which didn't rip the leaves.

Used to write:

Tamil (தமிழ்), a Dravidian language spoken by around 52 million people mainly in southern India and Sri Lanka, and also in Malaysia, Vietnam, Singapore, Canada, the USA, UK and Australia. It is the first language of the Indian state of Tamil Nadu, and is spoken by a significant minority of people (2 million) in north-eastern Sri Lanka.

Tamil alphabet

Vowels and vowel diacritics

| | | | | | |
|-------|--------|--------|--------|----------|--------|
| அ | ஆ | இ | ஈ | உ | ஊ |
| a | ā | i | ī | u | ū |
| [ʌ] | [a:] | [i] | [i:] | [u, ʊ] | [u:] |
| எ | ஏ | ஐ | ஒ | ஓ | ஔ |
| e | ē | ai | o | ō | au |
| [e] | [e:] | [ay] | [o] | [o:] | [ʌʊ] |
| ப | பா | பி | பீ | பு | பூ |
| pa | pā | pi | pī | pu | pū |
| பெ | பே | பை | பொ | போ | பெ |
| pe | pē | pai | po | pō | pat |

Non-standard consonant-vowel combinations

| | | | | | | |
|-----|----|----|----|------|------|-----|
| ஊ | ற | ஐ | டி | டீ | கு | கூ |
| ṇā | rā | ṇā | ti | tī | ku | cu |
| ணு | து | நு | மு | ரு | லு | ளு |
| ṇu | tu | nu | mu | ru | lu | lu |
| னு | ஜு | சு | ஸு | ஹு | க்சு | கூ |
| ṇu | ju | su | su | hu | kṣu | kū |
| தூ | நூ | மூ | ரூ | லூ | ழூ | ளூ |
| tū | nū | mū | rū | lū | ḷū | lū |
| ஜூ | சூ | ஸூ | ஹூ | க்சூ | ஐண | லை |
| jū | ṣū | sū | hū | kṣū | ṇai | lai |
| ஐன | ஐண | ஐற | ஐன | ஐண | ஐற | ஐன |
| ṇai | ṇo | ro | ṇo | ṇo | rō | rō |

Consonants

| | | | | | |
|--|-------------------|---|-------------|---|----------------|
| க | k [k, g, x, ɣ, h] | த | t [t, d, ð] | ல | l [l] |
| ங | ŋ [ŋ] | ந | n [n] | வ | v [v] |
| ச | c [tʃ, kʃ, ʃ, s] | ப | p [p, b, β] | ழ | ʒ, ɮ, ɹ [ɻ] |
| ளு | ñ [ɲ] | ம | m [m] | ள | ɻ [ɻ] |
| ட | ṭ [ṭ, ḍ, ṛ] | ய | y [j] | ற | ɻ, R [ɻ, t, d] |
| ண | ṇ [ɳ] | ர | r [r] | ன | ṇ, N [n] |
| ஃ = āytam - turns p into f and j into z, e.g. ஃபீ fi [fi:] ஃஜி zi [zi] | | | | | |

The final five consonants (the blue ones) are known as *grantha* letters and are used to write consonants borrowed from Sanskrit, and also some words of English origin.

Numerals

| | | | | | |
|--------------------------|--------------------|-----------------------|------------------------|----------------------|---------------------|
| 0 | க | உ | ந | ச | ரு |
| சுழியம் chuliyam 0 | ஒன்று onru 1 | இரண்டு irantu 2 | மூன்று mūṇru 3 | நான்கு nāṅku 4 | ஐந் ain 5 |
| எ | அ | சு | ய | ள | சு |
| ஏழு ēḷu 7 | எட்டு ettu 8 | ஒன்பது onpatu 9 | பத்து paththi 10 | நூறு nūru 100 | ஆயி āyir 1000 |

The numerals rarely appear in modern Tamil texts.
Instead, 'Arabic' numerals (1, 2, 3, etc.) are used.

Other symbols

| | | | | | | |
|------|-------|------|-------|--------|----------|-------|
| ௨ | மீ | ௨௦ | பூ | ௬ | ௬௨ | ௦௦ |
| day | month | year | debit | credit | as above | rupee |
| sign | sign | sign | sign | sign | sign | sign |

Sample text in Tamil

மனிதப் பிறவியினர் சகலரும் சுதந்திரமாகவே பிறை
மதிப்பிலும் உரிமைகளிலும் சமமானவர்கள். அவர்ச
மனசாட்சியையும் இயற்பண்பாகப் பெற்றவர்கள். ஃ
ஒருவருடனொருவர் சகோதர உணர்வுப் பாங்கில் நு
வேண்டும்.

Transliteration

Maṇitap piṛaviyiṇar čakalarum čutantiramākavē
piṛakkiṇṇaṇar; avarkaḷ matippilum urimaikaḷilum
čamamāṇavarkaḷ. Avarkaḷ niyāyattaiyum maṇačāṭčiyaiyum
iyaṛpaṇpākap peṛṛavarkaḷ. Avarkaḷ oruvaruṭaṇoruvar čakōtara
uṇarvup pāṅkil naṭantukoḷḷal vēṇṭum.

Source: Omniglot site

Divine Mother

“The melodious music from fresh air has no form
But if there is no air the music is not heard too”
- Quotes by Vaali in a film song lyrics

This is a evergreen beautiful song written on motherhood by the Poet. The easy to understand words and it's contents are so powerful that it's engraved in a temple in a City called Trichy in Tamil Nadu. It's a sure mother's day gift to appreciate mother's love and affection.

Transliteration:

Amma endru azhaikkatha uyirilleye
Ammavai vanangathu uyar villaye
Neril ninru pesum thaivam
Petra thaai endri veerondru eethu

Abirami sivagami karumayi magamayi
Thirugovil theivangal nee thaanaamma
Annaikku andradam abishikam alangaram
Purikinra siru thondan naan thaana amma
Porulodu pughal vendum maganalla thayee unn
Arul vendum enakendrum adhu podume
Aduthingu pirapponndru amainthalam naan undan
Maganaga pirakkinra varam vendume

Adai nee tharuvayee
Pasum thangam pudu velli manikkam manivairam
Ivai yaavum oru thaaikku edakuma
Vilai meedu vilai vaithu kettalum koduthalum
Kadai thannil thai anbu kidaikkathamma
Eerainthu mathangal karuvodu enai thangi
Nee patta perum paadu ariven amma
Eerelu jenmangal eduthalum uzahithalum
Unakingu naan patta kadan theeruma
Unnale pirantheney

Original song in Tamil language

அம்மா என்றுழைக்காத உயிரில்லயே
அம்மாவை வணங்காது உயர் வில்லையே
நேரில் நின்று பேசும் தெய்வம்
பெற்ற தாய் என்றி வேறொன்று ஏது
அபிராமி சிவகாமி கருமாயி மகமாயி
திருக்கோவில் தெய்வங்கள் நீ தாணாம்மா
அன்னைக்கு அன்றாடம் அபிஷேகம் அலங்காரம்
புரிகின்ற சிறு தொண்டன் நான் தான் அம்மா
பொருளோடு புகழ் வேண்டும் மக னல்ல தாயே உன்
அருள் வேண்டும் எனக்கென்றும் அது போதுமே
அடுத்திங்கு பிறபோன்று அமைந்தாலும் நான் உந்தன்

மகனாக பிறக்கின்ற வரம் வேண்டுமே
அதை நீயே தருவாயே
பசும் தங்கம் புது வெள்ளி மாணிக்கம் மணிவைரம்
இவை யாவும் ஒரு தாய்க்கு ஈடகுமா
விலை மீது விலை வைத்து கேட்டாலும்
கொடுத்தாலும்
கடை தன்னில் தாய் அன்பு கிடைக்காதம்மா
ஈரைந்து மாதங்கள் கருவோடு எனைத்தாங்கி
நீ பட்ட பெரும் பாடு அறிவேன் அம்மா
ஈரேழு ஜென்மங்கள் எடுத்தாலும் உழைத்தாலும்
உனக்கிங்கு நான் பட்ட கடன் தீருமா
உன்னாலே பிறந்தேனே

English meaning of the poem:

There is no living being which does not call mother
There is no higher success when you don't worship your
mother
For, she is the God that speaks in front of you
There is nothing equivalent to the beloved mother

There are many of forms of God workship in temples(in
india)

But all the Goddess forms are just represent the
motherhood

Towards the mother, to workship and make her smile
beautiful

I am just doing my work as a humble servant

I don't need wealth or fame in my life
But need your blessings all the time and that itself is
enough

Even if I am born in next birth time
I want to be your son, please bless me that wish my
mother

Gold, silver, diamonds are there in life
But nothing equates to the mother
There is no price or any of its multiples to give or get
Since the mother's love can't be bought in any store
You hold in your womb for ten months
I know the sufferings and pain you went through that
period
Even if I was reborn for seven lives and work in all those
lives
I can't pay off the loan I owe you
I was born because of you!

Your life path

“You can judge colors if you don’t have eyes
But the same color judging eyes can’t see yourself”
- Quotes by Vaali in a film song lyrics

This is a philosophical song on the mind control for successful life. The poet is comparing our sights, words spoken to lifetime success. What do you leave behind the earth when you leave the planet? That’s the subtle but powerful question from the poet Vaali in this song.

Transliteration:

Kan pona pokkile kaal pogalaama
Kaal pona pokkile manam pogalaama
Manam pona pokkile manithan pogalama
Manam pona pokkile manithan pogalama
Manithan pona paathaiyai maranthu pogalaama

Nee paartha paarvaigal kanavodu pogum
Nee sonna vaarthaigal kaatrodu pogum
Oor paartha unmaigal unakkaaga vaazhum
Unaraamal povorkku udhavaamal pogum
Unaraamal povorkku udhavaamal pogum

Poiyaana silaperku puthu naagareegam
Puriyaatha palaperkku ethu naagareegam
Muraiyaaga vaazhvorku edhu naagareegam
Munnorgal sonnargal adu naagareegam
Munnorgal sonnargal adu naagareegam

Thirunthaatha ullangl irunthenna laabam
Varunthaatha uruvangal piranthena laabam
Irunthaalum marainthaalum per solla vendum
Ivar pola yaar endru oor solla vendum
Ivar pola yaar endru oor solla vendum

Original song in Tamil language

கண் போன போக்கிலே கால் போகலாமா
கால் போன போக்கிலே மனம் போகலாமா
மனம் போன போக்கிலே மனிதன் போகலாமா
மனிதன் போன பாதையே மறந்து போகலாமா

நீ பார்த்த பார்வைகள் கனவோடு போகும்
நீ சொன்ன வார்த்தைகள் காற்றோடு போகும்
ஊர் பார்த்த உண்மைகள் உனக்காக வாழும்
உணராமல் போவோற்கு உதாவாமல் போகும்

பொய்யான சிலபேர்க்கு புது நாகரிகம்

புரியாத பலர் பேர்க்கு இது நாகரீகம்
முறையாக வாழ்வோர்க்கு எது நாகரீகம்
முன்னோர்கள் சொன்னார்கள் அது நாகரீகம்

திருந்தாத உள்ளங்கள் இருந்தெனலாபம்
வருந்தாத உருவங்கள் பிறந்தென்னலாபம்
இருந்தாலும் மறைந்தாலும் பேர் சொல்ல வேண்டும்
இவர் போல யார் என்று ஊர்சொல்ல வேண்டும்

English meaning of the poem:

Can you walk in the path where your eyesight is just
leading?
Can you take your mind where your legs are leading?
Can the mankind walk where the mind is leading?
Can the mankind forget where previous generation left us
in the path?

The looks you gave will be gone along with the dreams
The words you spoke will fly away in the wind
The truth the society saw in you will live within you
If you can't understand this then there is no benefit from
this

For people with deceitful life everything is new fashion
For people who can't understand life concept everything
is fashion

Lyrics of Poet Vaali

For people who live a truthful life, what is the fashion
Their fashion is to follow previous generation's
statements

If you can't correct your thoughts, what is the point of
living?

If you can't regret your actions, what is the point of your
birth?

Whether you live or die, your name should live for ever
The society should say every one should live like you!

Where are the desires coming from?

“If you bend and flex yourself at the age 5, then your knowledge will grow
If you drench yourself in love life will bloom all the time”
- Quotes by Vaali in a film song lyrics

This is a romantic melody song expressing love for each other. Playing with the words in Tamil language, the poet expresses the link between nature and love.

Transliteration:

Engirinthou aasaigal ennathiley osaigal ennendru solla
theriyamaley naan enn ingu marinen
Engirinthou aasaigal ennathiley osaigal ennendru solla
theriyamaley naan enn ingu marinen
Aasai varum vayathu undan vayathu, pesum elam
manathu endan manathu
Aadavan paarvaiyil ayiram irukkum madulam nalouru
thothugal anuppum, ennenna sugam varumo

Maalai varum mayakkam enna mayakkam kalai varun
varaikkum illai urakkam
Povithal meloru pani thuli irikka naan athai paarkaiyil
noolena ilaikka ennenna athisayamo
Sandithatho paarvaigal thithithatho ninaivugal maiyeley
solla theriyamaley enn enn inda kelvigal
Original song in Tamil language

எங்கிருந்தோ ஆசைகள் எண்ணத்திலே ஓசைகள்
என்னென்று சொல்லத் தெரியாமலே நான் ஏன்
இன்று மாறினேன்
எங்கிருந்தோ ஆசைகள் எண்ணத்திலே ஓசைகள்
என்னென்று சொல்லத் தெரியாமலே நான் ஏன்
இன்று மாறினேன்
ஆசை வரும் வயது.. உந்தன் வயது பேசும் இளம்
மனது..
எந்தன் மனது... (ஆசை) ஆடவன் பார்வையில்
ஆயிரம் இருக்கும்
மாதுளம் நாளொரு தூதுகள் அனுப்பும் என்னென்ன
சுகம் வருமோ...தேவி..... எங்கிருந்தோ ஆசைகள்
எண்ணத்திலே
ஓசைகள் என்னென்று சொல்லத் தெரியாமலே
நான்தான்
உன்னை மாற்றினேன் மாலை வரும் மயக்கம்..என்ன
மயக்கம்
காலை வரும் வரைக்கும் இல்லை உறக்கம் பூவிதழ்
மேலொரு
பனித்துளி இருக்க நான் அதைப் பார்க்கையில்
நூலென
இளைக்க என்னென்ன அதிசயமோ.... சந்தித்ததோ
பார்வைகள்
தித்தித்ததோ நினைவுகள் மையலை சொல்லத்

தெரியாமலே

ஏன் ஏன் இந்தக் கேள்விகள்

ஆ....ஆஆஆ.. ஆ....ஆஆஆலாலாலாலாலா..

லா..லா. ..ஓஹோ..ஹோ..ஹோ..ஹோஹோ

English meaning of the poem:

From no where the desires are coming,

and there is music in the thoughts

Don't know the real reasons, but why am I changing
today?

Desires are coming at your right age, the youthful heart is
talking

The man's look has thousand meaning sending flowers to
your heart

When you look at the mist in the blooming flower

You're getting youthful and slender every day

Our shared looks and wonderful memories are all leading
to a relationships

Without many many unanswered questions.

Music Breeze

“After seeing my woman, moon is no longer cool
After seeing her eyes there is no scent in the flowers”
- Quotes by Vaali in a film song lyrics

Lovely lyrics on the nature’s offer to human. Yes, we do walk into nature all the time but don’t realize it’s beauty. This requires conscious effort to pay attention to anything in nature. Poet Vaali must be having a great day to write this beautiful composition. In the original song track, the music by legend Ilayaraja make it much more beautiful to listen and enjoy.

Transliteration:

Ilangaatru veesuthey, isai pola pesuthey
Valayatha moongilil ragam valaiju oduthey
Megam mulichu kekkuthey
Karumbaarai manasula mayil thogai virikkuthey
Malai saral therikkuthey pulveli pathai virikkuthey
Vanavil kudaiyum pidikkuthey
Pulveli pathayai virikkuthey
Maniyin oosai ketu manakathavu thirakkuthey
Puthiya thaalam pootu udal kaathil midakuthey
Pinni pinni sinna ilaiyodum nenjay allum vanna thuni
pola
Onnukonnu thaana inanju irukku uravu ellam amainju
irukku
Alli alli thanthu uravadum annamadi inda nilam pola

Silarukku thaana manasu irukku ulagam athil nilaichu
irrukku
Nethu thanimayila poochu yaarun thunai illa,
Yaaro vazhithunaikku vantha edum inai illa
Ulagathil eduvum thanichu illaye
Kuzhalil ragam malaril vaasam serthathu pola
Manasula enna agayam thinam thinam athu pudir podum
Ragajiatha yaaru arinja athisayatha yaru purinja
Vidai vidaikkira kai thaney malar parikkuthu
thinamthorum
Malar thodukka naaru eduthu yaar thodutha maalaiaachu
Aalam viluthiley uonjal aadum kiliyellam
Moodum sirakele ellam pesum kadai ellam
Thaalaatu kettidamaley thaayil madiyey thedi odum malai
nadhi poley
Karumparai mansula mayil thogai virikkuthey malai saral
therikkuthey pulvelei paathi virikkuthey
Vanavil kudaiyum pidikkuthey
Pulveli pathayai virikkuthey
Maniyin oosai ketu manakathavu thirakkuthey
Puthiya thaalam pootu udal kaathil midakuthey
Original song in Tamil language

இளங்காத்து வீசுதே இசை போல பேசுதே
இளங்காத்து வீசுதே இசை போல பேசுதே
வளையாத முங்கிலில் ராகம் வளைஞ்சு ஓடுதே

மேகம் முழிச்சு கேக்குதே
கரும்பாறை மனசுல மயில் தோகை விரிக்குதே
மழைச்சாரல் தெறிக்குதே புல்வெளி பாதை விரிக்குதே
வானவில் குடையும் பிடிக்குதே
புல்வெளி பாதை விரிக்குதே
வானவில் குடையும் பிடிக்குதே
மணியின் ஓசை கேட்டு மனக்கதவு திறக்குதே
புதிய தாளம் போட்டு உடல் காத்தில் மிதக்குதே
பின்னிப் பின்னிச் சின்ன இழையோடும் நெஞ்சை
அள்ளும் வண்ணத் துணி போல
ஒன்னுக்கொன்னு தான் இணைஞ்சு இருக்கு உறவு
எல்லாம் அமைஞ்சு இருக்கு
அள்ளி அள்ளித் தந்து உறவாடும் அன்னமடி இந்த
நிலம் போல
சிலருக்குத் தான் மனசு இருக்கு உலகம் அதில்
நிலைச்சு இருக்கு
நேத்து தனிமையில் போச்சு யாரும் துணை இல்ல
யாரோ வழித்துணைக்கு வந்தா ஏதும் இணை இல்ல
உலகத்தில் எதுவும் தனிச்சு இல்லையே குழலில் ராகம்
மலரில்
வாசம் சேர்ந்தது போல
மனசுல என்ன ஆகாயம் தினம்தினம் அது புதிர்
போடும்
ரகசியத்தை யாரு அறிஞ்சா

அதிசயத்தை யாரு புரிஞ்சா விதை விதைக்கிற கை
தானே மலர் பறிக்குது
தினம்தோறும் மலர் தொடுக்க நாரு எடுத்து யார்
தொடுத்தா மாலையாச்சு
ஆலம் விழுதிலே ஊஞ்சல் ஆடும் கிளி எல்லாம் மூடும்
சிறகிலே மெல்ல
பேசும் கதை எல்லாம் தாலாட்டு கேட்டிடாமலே
தாயின்
மடியைத்தேடி ஓடும் மலைநதி போல
கரும்பாறை மனசுல மயில் தோகை விரிக்குதே
மழைச்சாரல்
தெறிக்குதே புல்வெளி பாதை விரிக்குதே
வானவில் குடையும் பிடிக்குதே புல்வெளி பாதை
விரிக்குதே
வானவில் குடையும் பிடிக்குதே
மணியின் ஓசை கேட்டு மனக்கதவு திறக்குதே புதிய
தாளம்
போட்டு உடல் காத்தில் மிதக்குதே

English meaning of the poem:

The youthful wind breeze, isn't talking like a music?
Isn't the straight bamboo flute is giving revolving tones?
And the clouds are starrng to listen
On the rock like mind the peacock is spreading the
feathers

While the rain shower is splashing, the green turf is
opening a new path

And the rainbow is holding a umbrella on the sky for
you..

The bells are ringing and you open your heart to listen
that

You are giving a new beat to use your body as a float
Like the interwoven threads in a heart-warming colorful
cloth

Every relationship is interlined in a cohesive way
Like the earth giving us abundance food to the humans
Some people has the mind to share and world thrive on
this

Felt the loneliness yesterday with no one around
If some one join my life path there is no comparison to
that

But in the world there is nothing left alone
Like the tunes from flute and smell in the flowers
Is this mind a sky? Why is that placing riddles everyday
Who knows this secret? Are is this just a wonder?
The same hand which sows the seed pluck the flower too
But there is some one everyday to thread it together as a
bouquet

Like the birds swinging in the tree branches and sharing
stories
in their winds

Without even listening the mother's melody, the mountain
water is flowing into the sea

Lyrics of Poet Vaali

New sky and New Land

“I opened my heart as a diary and wrote your name every day

Those will praise your name and that’s all what I want in life”

- Quotes by Vaali in a film song lyrics

Assuming you’re on a vacation to a mountain area and relish the wonders of the nature! Poet is comparing the tall mountains to the status in life that some people reached. He is happy to see school going children and getting optimistic about the good future ahead.

Transliteration:

Pudiya vaanum pudiya bhoomi engum pani mazhai
poligirathu. Naan varigaiyeley ennai varaverka vanna poo
mazhai poligirathu.

Pudiya sooriyanin paarvaiyele ulagam vizhithu konda
velaiyele imayathil irukkum kulir kaatru indru idaiyathai
thodukirathu. Anru imayathil seran kodi parantha anda
kaalam therikinrathu anda kaalam therikinrathu.

Pillai kootangalai paarkaiyeley pinju mozhigalai
ketgayele nallavar ellam nalam peruvar enda nambikkai
pirakkinrathu. Ivar varavendum pughzal peravendum endru
aasai thulirkirathu.

Enda naadu endra kelviyellai enda jathi endra pethamillai
manithargal anbin vazhi thedi ingu iyarkkaiye vanangukirar.

Malai uyarthathu pol manam uyakandu ivar vazhvil
vilakkukirar ivar vazhvil vilakkukirar

Original song in Tamil language

புதிய வானம்... புதிய பூமி புதிய வானம் புதிய பூமி
எங்கும் பனி மழை பொழிகிறது நான் வருகையிலே
என்னை வரவேற்க வண்ண பூமழை பொழிகிறது...
ஒஹோ ஹோ புதிய சூரியனின் பார்வையிலே உலகம்
விழித்துக் கொண்ட வேளையிலே இமயத்தில்

இருக்கும்

குளிர் காற்று இன்று இதயத்தை தொடுகிறது

அன்று இமயத்தல் சேரன் கொடி பறந்த அந்த காலம்

தெரிகின்றது

அந்த காலம் தெரிகின்றது ஒ..ஒ..ஒ.. லால்ல லா...

லா...லா

பிள்ளைக்கூட்டங்களை பார்க்கையிலே பிஞ்சு

மொழிகளை

கேட்கையிலே நல்லவர் எல்லம் நலம் பெறுவார்

என்ற நம்பிக்கை பிறக்கின்றது இவர் வரவேண்டும்

புகழ் பெறவேண்டும் என்று ஆசை துளிர்க்கிறது

என்று ஆசை துளிர்க்கிறது ஒ..ஒ..ஒ.. லால்ல லா...

லா...லா

எந்த நாடு என்ற கேள்வியில்லை எந்த ஜாதி என்ற

பேதமில்லை

மனிதர்கள் அன்பின் வழி தேடி இங்கு இயற்கையை

வணங்குகிறார்

மலை உயர்ந்தது போல் மனம் உயரகண்டு

இவர் வாழ்வில் விளக்குகிறார்

இவர் வாழ்வில் விளக்குகிறார் ஓ..ஓ..ஓ.. லால்ல லா...

லா...லா

ஓ..ஓ..ஓ.. லால்ல லா...லா...லா புதிய வானம் புதிய

பூமி

எங்கும் பனி மழை பொழிகிறது நான் வருகையிலே

என்னை வரவேற்க வண்ண பூமழை பொழிகிறது...

ஓஹோ ஹோ ஹோ

English meaning of the poem:

It's new sky, new land and there is snow rain everywhere

It looks like it's welcoming my arrival with colorful rains

With the new sun rise and when the world wokeup today

the cool breeze from the Himalayas is touching my heart

It's the same place when the king Cheran (In India)flew

his kingdom's flag long time back

When I see school going children speaking child-like

tones,

I get the confidence that good people will show up and

live longer

I wish those type of people should come up to leadership

and get popular too

There is no question from which country he is from or

from

Lyrics of Poet Vaali

which caste he belongs to
Human being follow love path here and worship the
nature
Like the tall mountains their mind also soar high and
demonstrate that in their life

In the land of Jesus and Buddha

“On fisherman’s life: They leave shore on one day and return back home on another day; Others discount their life while the food comes from their sacrifice”

- Quotes by Vaali in a film song lyrics

Poet Vaali list the socio-economic imbalances of the working class in the land where Jesus and Buddha lived. Live with dignity and humane, says the message in the song.

Transliteration:

Buddha, Jesus and Gandhi was born in this world
For helping the downtrodden and poor
Rivers Ganga, Yamuna, Cauveri and Vaigai (in India) are running

To satisfy the working class who are thirsty
Why are you working hard so that your body looks like a question mark?
To live a life where dignity and respect are considered important

Where there is a need for a shade, there will be a tree
You will get company when there is an enemy around
When there is darkness there will come a light (in your life)

For, the bright future is ahead for everyone in equal way
Truth matters is the God’s message
Good things will come tomorrow is the light of the

confidence

People having wealth don't have the mind to spare

People who wanted to give doesn't seem to have wealth

If you open up your mind, God will arrive un-announced

People who cried laughing now or who laughed and

crying now

Is not coming from fate or destiny

No one ever gets everything in life and the God doesn't

do

that way too

Original song in Tamil language

புத்தன் இயேசு காந்தி பிறந்தது பூமியில் எதற்காக

தோழா ஏழை நமக்காக கங்கை யமுனை காவிரி

வைகை

ஓடுவது எதற்காக நாளும் உழைத்து தாகம் எடுத்த

தோழர்கள் நமக்காக கேள்விக்குறி போல் முதுகு

வளைந்து

உழைப்பது எதற்காக மானம் ஒன்றே பெரிதென

எண்ணி

பிழைக்கும் நமக்காக புத்தன் இயேசு காந்தி பிறந்தது

பூமியில்

எதற்காக தோழா ஏழை நமக்காக கங்கை யமுனை

காவிரி

வைகை ஓடுவது எதற்காக நாளும் உழைத்து தாகம்

எடுத்த

தோழர்கள் நமக்காக நிழல் வேண்டும்போது மரம்
ஒன்று உண்டு
பகை வந்தபோது துணை ஒன்று உண்டு
இருள் வந்தபோது விளக்கொன்று உண்டு எதிர்காலம்
ஒன்று
எல்லோர்க்கும் உண்டு உண்மை என்பது என்றும்
உள்ளது
தெய்வத்தின் மொழியாகும் நன்மை என்பது நாளை
வருவது
நம்பிக்கை ஒளியாகும் புத்தன் இயேசு காந்தி பிறந்தது
பூமியில்
எதற்காக தோழா ஏழை நமக்காக கங்கை யமுனை
காவிரி வைகை
ஒடுவது எதற்காக நாளும் உழைத்து தாகம் எடுத்த
தோழர்கள்
நமக்காக பொருள் கொண்ட பேர்கள் மனம்
கொண்டதில்லை தரும்
கைகள் தேடி பொருள் வந்ததில்லை மனம் என்ற
கோயில் திறக்கின்ற
நேரம் அழைக்காமல் அங்கே தெய்வம் வந்து சேரும்
அழுதவர்
சிரித்ததும் சிரிப்பவர் அழுததும் விதி வழி வந்ததில்லை
ஒருவருக்கென்றே உள்ளதை எல்லாம் இறைவன்

தந்ததில்லை

புத்தன் இயேசு காந்தி பிறந்தது பூமியில் எதற்காக

தோழா ஏழை

நமக்காக கங்கை யமுனை காவிரி வைகை ஓடுவது

எதற்காக

நாளும் உழைத்து தாகம் எடுத்த தோழர்கள் நமக்காக

English meaning of the poem:

Do you know why Buddha, Jesus, Gandhi were born in the planet?

To help the poor downtrodden

Do you know why the rivers Ganga, yamuna, Cauvery and Vaigai

are flowing in earth

To satisfy the thirst of the working poor

Why are you working all the time to get a body that looks like a question mark

To live with respect and dignity in your life time

When you need a shade, tree will be there

When you face an energy, a friend will show up

When you face darkness, light will bliss

There is a bright future for everyone equally

Truth is alive is the God's language

Good things will emerge tomorrow is the comforting light

People with wealth have attitude to share

People having attitude to share wealth doesn't seem to come over

If you open up the mind temple. God will arrive there

unannounced

People who cried laughing now or the ones who laugh
crying now

Does not come from fate or destiny

God doesn't give everything to one person!

What is for me?

“Fear for truth and justice
Bend for good love and behaviour”
- Quotes by Vaali in a film song lyrics

This is another poem/song explaining the imbalances in life styles. Vaali is comparing the nature to one person's living conditions in very symbolic way

Transliteration:

Koduthathellam koduthaan avan yarukkaga koduthaan
Orutharukka koduthaan illai oorukkaga koduthaan
Orutharukka koduthaan illai oorukkaga koduthaan
Munkudisai vasalendral thendral vara veruthiduma
Maalai nila ezhai enral vellicham thara maruthidumma
Unakkaga onru enakkaga onru oru podum theivam
koduthathillai

Padaithavan mel pazhiyumillai
Pasithavan mel pavam illai
Kidaithavargal pirithu kondar
Uzaithavargal theruvil ninrar
Palar vada vada silar vazha vazha oru podum theivam
koduthathillai
Illai enbor irrukaiyeley iruppavargal illaiyenbar
Madi niraya porul irukkum manam niraiya irul irukkum
Edu vantha pothum podu enru vaithu vazhginra perai

vazhthidivom

Original song in Tamil language

கொடுத்ததெல்லாம் கொடுத்தான் அவன் யாருக்காகக்
கொடுத்தான்

ஒருத்தருக்கா கொடுத்தான் இல்லை ஊருக்காகக்
கொடுத்தான்

கொடுத்ததெல்லாம் கொடுத்தான் அவன் யாருக்காகக்
கொடுத்தான்

ஒருத்தருக்கா கொடுத்தான் இல்லை ஊருக்காகக்
கொடுத்தான்

ஒருத்தருக்கா கொடுத்தான் இல்லை ஊருக்காகக்
கொடுத்தான்

கொடுத்ததெல்லாம் கொடுத்தான் அவன் யாருக்காகக்
கொடுத்தான்

ஒருத்தருக்கா கொடுத்தான் இல்லை ஊருக்காகக்
கொடுத்தான்

மண்குடிசை வாசலென்றால் தென்றல் வர
வெறுத்திடுமா

மண்குடிசை வாசலென்றால் தென்றல் வர
வெறுத்திடுமா

மாலை நிலா ஏழையென்றால் வெளிச்சம் தர
மறுத்திடுமா உனக்காக

ஒன்று எனக்காக ஒன்று ஒருபோதும்
தெய்வம் கொடுத்ததில்லை கொடுத்ததெல்லாம்
கொடுத்தான்
அவன் யாருக்காகக் கொடுத்தான் ஒருத்தருக்கா
கொடுத்தான்
இல்லை ஊருக்காகக் கொடுத்தான் படைத்தவன்
மேல் பழியுமில்லை
பசித்தவன் மேல் பாவம் இல்லை கிடைத்தவர்கள்
பிரித்துக்கொண்டார் உழைத்தவர்கள் தெருவில்
நின்றார்
பலர் வாட வாட சிலர் வாழ வாழ ஒரு போதும்
தெய்வம்
கொடுத்ததில்லை கொடுத்ததெல்லாம் கொடுத்தான்
அவன் யாருக்காகக் கொடுத்தான் ஒருத்தருக்கா
கொடுத்தான்
இல்லை ஊருக்காகக் கொடுத்தான் இல்லை என்போர்
இருக்கையிலே இருப்பவர்கள் இல்லை என்பார்
இல்லை
என்போர் இருக்கையிலே இருப்பவர்கள் இல்லை
என்பார்
மடி நிறைய பொருள் இருக்கும் மனம் நிறைய இருள்
இருக்கும்
எதுவந்த போதும் பொதுவென்று வைத்து வாழ்கின்ற
பேரை

வாழ்த்திடுவோம் கொடுத்ததெல்லாம் கொடுத்தான்
அவன்
யாருக்காகக் கொடுத்தான் ஒருத்தருக்கா கொடுத்தான்
இல்லை
ஊருக்காகக் கொடுத்தான் கொடுத்ததெல்லாம்
கொடுத்தான்
அவன் யாருக்காகக் கொடுத்தான் ஒருத்தருக்கா
கொடுத்தான்
இல்லை ஊருக்காகக் கொடுத்தான்

English meaning of the poem:

If you have all the blessing in life, is that only for
yourself?

Is that giving to some one selfish, it's meant for the entire
society

If you live a mud-house, does the wind hate to blow to
yourself?

If you are living poor, does the evening moon refuse to
throw light?

So God does not treat everyone different

Don't blame the God, don't blame the poor & hungry

People who got access took away their share

People who worked toward it stood on the streets

God does not allow just a few to enjoy or just a few to
perish

Lyrics of Poet Vaali

People with knee-deep wealth has mind full of darkness
Whatever comes into life let us keep that for everyone
And let us bless the people who lives with that sharing
attitude

Live your day

“Your shadow does not leave your body; Does not get hurt from
your footsteps
Likewise, if you care on the path you travel in life,
all good things will happen so easily”
- Quotes by Vaali in a film song lyrics

This is another song lyrics praising the mother’s love

Transliteration:

Amma endral anbu appa endral arivu aasaan endral kalvi
avare ulagin theivam
Annayei pillai pillaiyei annai amma endru azhaipathudu
Anbin vilakkam panbin muzhakkam amma endru oru
sollil undu
Pathu thingal madi sumappal pillai petrathum thunbathai
marappal
Pathiyamirindu kappal than raththathai palakki koduppal
Iyarkai kodukkum selvathai ellam pothvai vaithida
vendum illathavarkum iruppavar thamakkum
Pagirthe koduthida vendum. Oru varukkaga mazhai illai
oruvarukkaga nilavillai varuvathellam anivarukkum
Vakuthey vaithal vazhakillai
Mozhiyum nadum mukathukku irandu vizhigal endru
unarum podu unakkum enakkum nanmai undu
Vazhum uyiril uyarvun thazvum vaguth vaipathu pavam

karunai konda manitharellam kadavul vadivam aagum

Original song in Tamil language

English meaning of the poem:

அம்மா என்றால் அன்பு அப்பா என்றால் அறிவு
ஆசான் என்றால்
கல்வி அவரே உலகில் தெய்வம் ! ((அம்மா))
அன்னையை(ப்)
பிள்ளை பிள்ளையை அன்னை அம்மா என்றாய்
அழைப்பதுண்டு
அன்பின் விளக்கம் பண்பின் முழுக்கம் அம்மா
என்றொரு சொல்லில்
உண்டு ! (அம்மா) பத்து திங்கள் மடி சுமப்பாள் !
பிள்ளை பெற்றதும்
துன்பத்தை மறப்பாள் பத்திய மிருந்து காப்பாள் தன்
ரத்தத்தை
பாலாக்கி கொடுப்பாள் !! (அம்மா) இயற்கை
கொடுக்கும் செல்வத்தை
எல்லாம் பொதுவாய் வைத்திட வேண்டும்
இல்லாதவர்க்கும் இருப்பவர்
தமக்கும் பகிர்ந்தே கொடுத்திட வேண்டும் !
ஒருவருக்காக மழை
இல்லை ஒருவருக்காக நிலவில்லை வருவதெல்லாம்
அனைவருக்கும்
வகுத்தே வைத்தால் வழக்கில்லை !! (அம்மா)

மொழியும் நாடும்
முகத்துக்கு இரண்டு விழிகள் ஆகும் என்று
உணரும்போது உனக்கும்
எனக்கும் நன்மை என்றும் உண்டு வாழும் உயிரில்
உயர்வும் தாழ்வும்
வகுத்து வைப்பது பாவம் ! கருணை கொண்ட
மனிதரெல்லாம்
கடவுள் வடிவம் ஆகும் !! (அம்மா)

Loneliness in New York

“If you make a mistake knowingly,
I will not tolerate even if your are God”
- Quotes by Vaali in a film song lyrics

This is a delightful poem on a city life, especially like New York. So what's unique about this lyrics. Poet Vaali never visited any other country or to New York in person. But to comprehend the life style by reading or meeting with people who lived there, is a marvelous skill.

Transliteration:

New York nagaram urangum neram thanimai adarnathu
panium padarnthathu
Kappal irangiye katrum karaiyil nandanthathu
Nangu kannadi suvargalukkulle naanum
meluguvarthiyum
Thanimai thanimaiyo kodumai kodumaiyo
Pechchellam thalattu pola ennai uranga vaikka nee illai
Thinamum oru muttam thanthu kalai coffee kodukka nee
illai
Vizhiyil vilum thoosi thannai aval edukka nee ingu illai
Manathil elum kulappam thannai theerkka nee inge illai
Naan inge neeyum ange inda thanimayil nimizhangal
varuzhamanathey
Vaan inge nilam ange inda uvamaikku iruvarum
villakamanathey

Naalkuripil nooru thadavai undan peyarai eluthum enn
pena eluthiyathum

Erumbu moikka peyarum anathenna thena sillendru
poomi inrundum inda tharunathil

Kulirkalam anathena va anbe neeyum vandal senthanal
kooda panikatti pola marum

Original song in Tamil language

நியூயார்க் நகரம் உறங்கும் நேரம் தனிமை அடர்ந்தது
பனியும் படர்ந்தது

கப்பல் இறங்கியே காற்றும் கரையில் நடந்தது நான்கு
கண்ணாடி சுவர்களுக்குள்ளே நானும் மெழுவர்த்தியும்
தனிமை

தனிமையோ கொடுமை கொடுமையோ நியூயார்க்
நகரம் உறங்கும் நேரம்

தனிமை அடர்ந்தது பனியும் படர்ந்தது கப்பல்
இறங்கியே காற்றும்

கரையில் நடந்தது நான்கு கண்ணாடி
சுவர்களுக்குள்ளே நானும்

மெழுவர்த்தியும் தனிமை தனிமையோ தனிமை
தனிமையோ

கொடுமை கொடுமையோ பேச்செல்லாம் தாலாட்டுப்
போல என்னை

உறங்க வைக்க நீ இல்லை தினமும் ஒரு முத்தம் தந்து

காலை காபி கொடுக்க

நீ இல்லை விழியில் விழும் தூசி தன்னை அவள்
எடுக்க நீ இங்கு

இல்லை மனதில் எழும் குழப்பம் தன்னை தீர்க்க நீ
இங்கே இல்லை நான்

இங்கே நீயும் அங்கே இந்த தனிமையில் நிமிஷங்கள்
வருஷமானதே வான்

இங்கே நீலம் அங்கே இந்த உவமைக்கு

இருவரும் விளக்கமானதேனோ..... நியூயார்க் நகரம்
உறங்கும் நேரம்

தனிமை அடர்ந்தது பனியும் படர்ந்தது நாட்குறிப்பில்
நூறு தடவை

உந்தன் பெயரை எழுதும் என் பேனா எழுதியதும்
எறும்பு மொய்க்க

பெயரும் ஆனதென்ன தேனா சில்லென்று பூமி
இருந்தும் இந்த

தருணத்தில் குளிர்காலம் கோடை ஆனதேனோ வா
அன்பே நீயும்

வந்தால் செந்தணல் கூட பனிகட்டி போல மாறும்
ஏ....ஏ.... நியூயார்க்

நகரம் உறங்கும் நேரம் தனிமை அடர்ந்தது பனியும்
படர்ந்தது கப்பல்

இறங்கியே காற்றும் கரையில் நடந்தது நான்கு
கண்ணாடி

சுவர்களுக்குள்ளே நானும் மெழுவர்த்தியும் தனிமை
தனிமையோ
தனிமை தனிமையோ கொடுமை கொடுமையோ

English meaning of the poem:

NewYork City is going to sleep with the spread of
loneliness and
the also the snow spreading over
Even the air gets down from the ship to reach to the
shores

(Poet is comparing the immigrants getting down the ship
on New York)

Within the four glass wall, I am alone with the candle in
the room

Loneliness is sure killer

I miss the melodious talks which sounds like music to the
children cradle

I miss your good night touch and fresh morning coffee
with kisses

There is no one to remove the fallen dust from my eyes

There is no one to remove any confusion that rise in my
mind

The loneliness is making minutes into years

I am like a sky here and you are like the land there

It's odd that we have become example to this land/sky
comparison

Lyrics of Poet Vaali

While I write your name in my diary hundred times
And after that why the ants are reaching to those words
(indicating the name is so sweet)
Why this cold weather is turning into hot summer
If I get my lover back hot brick will become ice cold so

Live your day

“Heart with compassion is the God’s heart”

- Quotes by Vaali in a film song lyrics

This is an interesting song lyrics where the singer explain the character of the person and how he takes the life.

Transliteration:

Ennai theriyuma, Ennai theriyuma naan sirithu palaghzi
karuthai kavarum rasikan ennai theriyuma

Ungal kavalai marakka kavithai padum kavijan ennai
theriyuma

Aaha rasikan nalla rasikan ungal rasikan ungal rasikan

Naan pudumaiyanavan ulagai purindu kondavan nalla
alaghai

therindu manathai koduthu anbil vazlbhavan

Aadalam paadalamanaivarum koodalam vazhvai solai
akkalam

Inda kalam udavi seyya ingu yarun uravu kolla anda
uravu

kondu manitha enathai alandu paarkkalam

Isaiyile mithakkalam ethaiyeme marakkalam

Oru silaiye kandeney athu sirikka kandeney inda alazhgu
enna

alazhgu enru mayangi ninreney

Vanile oru nila nerile iru nila kadal amuthai pozhiyalam;

aval arugil

vandu pazhga naan mezhugu pola

Urguga ithal pizhiya pizhiya thenai eduthu enakku

thanthaley koduththathai ninaikkalam koduththaval

marakkalam

Original song in Tamil language

என்னை தெரியுமா என்னை தெரியுமா நான் சிரித்து

பழகி கருத்தை

கவரும் ரசிகன் என்னை தெரியுமா உங்கள் கவலை

மறக்க கவிதை

பாடும் கவிஞன் என்னை தெரியுமா என்னை

தெரியுமா நான் சிரித்து

பழகி கருத்தை கவரும் ரசிகன் என்னை தெரியுமா

உங்கள் கவலை

மறக்க கவிதை பாடும் கவிஞன் என்னை தெரியுமா

ஆஹா ரசிகன்

ஆஹா ரசிகன் நல்ல ரசிகன் நல்ல ரசிகன் உங்கள்

ரசிகன் உங்கள்

ரசிகன் நான் புதுமையானவன் உலகை புரிந்து

கொண்டவன் நல்ல

அழகை தெரிந்து மனதை கொடுத்து அன்பில்

வாழ்பவன்

ஆடலாம் பாடலாம் அனைவரும் கூடலாம் வாழ்வை
சோலை

ஆக்கலாம் இந்த காலம் உதவி
செய்ய இங்கு யாரும் உறவு கொள்ள அந்த உறவு
கொண்டு

மனித இனத்தை அளந்து பார்க்கலாம் இசையிலே
மிதக்கலாம்

எதையுமே மறக்கலாம் இசையிலே மிதக்கலாம்
எதையுமே

மறக்கலாம் என்னை தெரியுமா – நான் சிரித்து பழகி
கருத்தை

கவரும் ரசிகன் என்னை தெரியுமா உங்கள் கவலை
மறக்க கவிதை

பாடும் கவிஞன் என்னை தெரியுமா ஆஹா ரசிகன்
ஆஹா ரசிகன்

நல்ல ரசிகன் நல்ல ரசிகன் உங்கள் ரசிகன் உங்கள்
ரசிகன்

ஒரு சிலையை கண்டேனே அது சிரிக்க கண்டேனே
இந்த அழகு

என்ன அழகு என்று மயங்கி நின்றேனே வானிலே
ஒரு நிலா நேரிலே

இரு நிலா காதல் அமுதை பொழியலாம் அவள்
அருகில் வந்து பழக

நான் மெழுகு போல உருக இதழ் பிழிய பிழிய

தேனை எடுத்து

எனக்கு தந்தாளே கொடுத்ததை நினைக்கலாம்

கொடுத்தவள்

மறக்கலாம் கொடுத்ததை நினைக்கலாம்

கொடுத்தவள் மறக்கலாம்

நான் சிரித்து பழகி கருத்தை கவரும் ரசிகன் என்னை
தெரியுமா

உங்கள் கவலை மறக்க கவிதை பாடும் கவிஞன்
என்னை தெரியுமா

English meaning of the poem:

Do you know me? Do you care to know me?

I seek your attention with my friendly attitude and sharing
noble thoughts

I am a poet that make you forget your worries with my
lyrics

I am a trend-setter, understand the world completely
knows the nice beauty and give away my heart

I love to dance with love, entertain everyone and making
the living life a beautiful landscape

When the time support us and relationship matter let us
enjoy the human life

Let us enjoy the music and forget everything in life

I saw a person who looks like a beautiful stature but it
smiles; make me wonder how beautiful she is

I know there is one moon in the sky but I see two moons
in her

Lyrics of Poet Vaali

When she is with me why am I melting like candle.
She is offering the honey and enjoying its taste
I am still thinking about that even though she has
forgotten

About the Author:

Mathur (matt) Ravikumar holds a bachelor of engineering degree and have done post-diploma work in management/accounting. He has worked in manufacturing and information technology field for more than three decades.

He had written business white papers, newspaper articles and published content in professional magazine 'Performance Advantage' by APICS (Association for Operations Management- with 30000 industry professionals).

He was a speech-writer to a company CEO and still love to hear great speeches. The acquired and published material content are available at his website. He frequently blogs at blogger website and also in linked-in.

He is a regular meditator and trekked to Himalayas (Mount Kailash) towards a spiritual journey in 2016. His publication are available in Amazon.com and in kobobooks. He lives near San Francisco/California and can be reached by email, matravikumar@gmail.com

He does political cartooning on weekends and his works are available under these resources:

www.cartooncartons.com;

[facebook.com\cartooncartons](https://www.facebook.com/cartooncartons) (Twitter: [#cartooncartons](https://twitter.com/cartooncartons))

Www.matravikumar.com